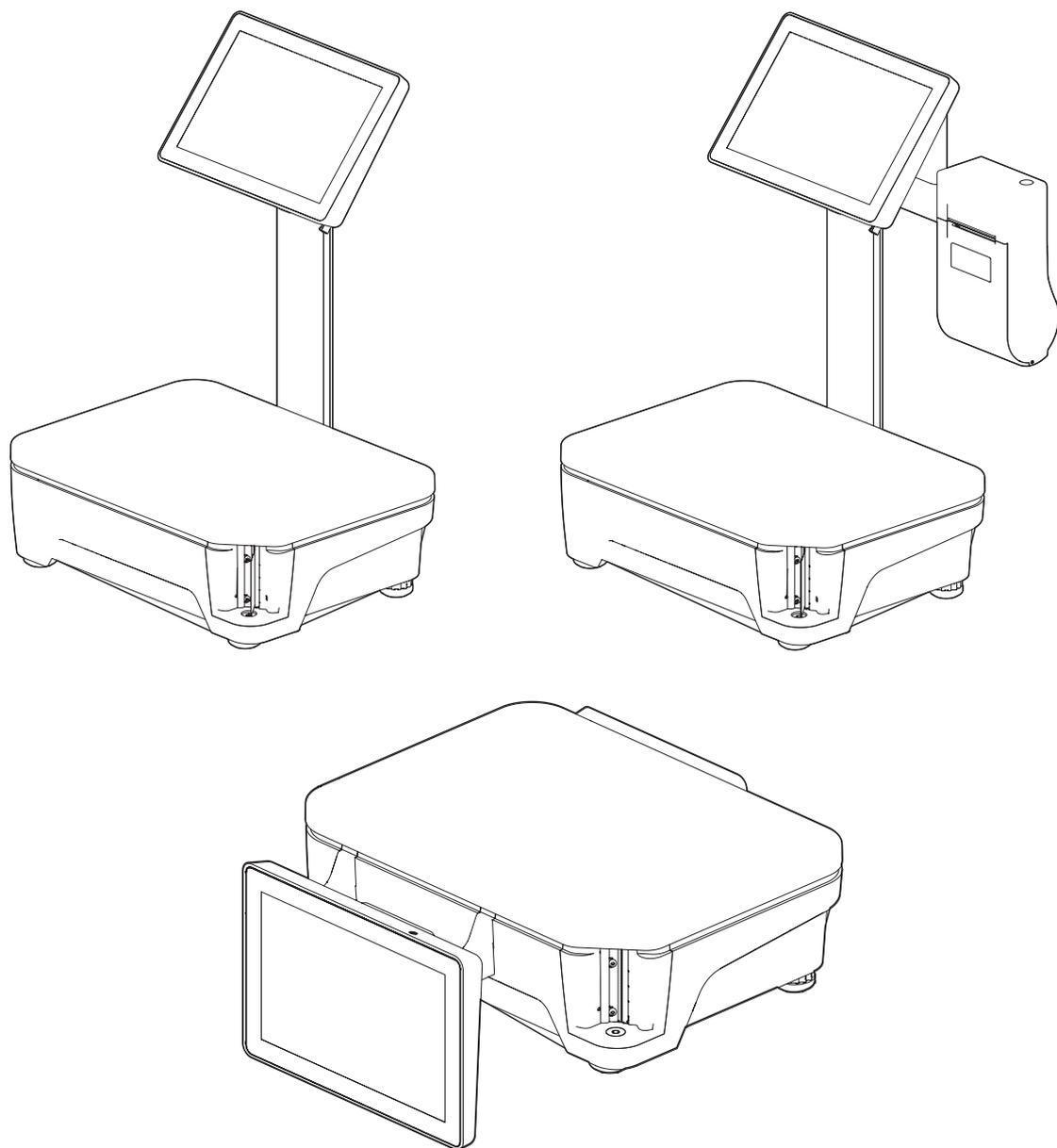


FreshBase FB-C / FB-T

Bilance da negozio



METTLER TOLEDO

Sommario

1	Introduzione	3
1.1	La vostra nuova bilancia da negozio	3
1.2	Convenzioni e simboli usati in questo Manuale operativo	3
1.3	Istruzioni di sicurezza	4
1.4	Manutenzione	4
1.5	Uso previsto	4
1.6	Requisiti legali per l'uso nel commercio	4
1.6.1	Applicazione di sigilli	4
1.6.2	Informazioni metrologiche	5
1.7	Panoramica degli apparecchi	5
1.7.1	Panoramica dei modelli di bilancia	5
1.7.2	Bilancia compatta FB-C - Panoramica	6
1.7.3	Bilancia da banco FB-T - Panoramica	6
2	Setup	7
2.1	Contenuto	7
2.2	Requisiti per la collocazione della stampante	7
2.3	Livellamento della bilancia	7
2.4	Collegamento di periferiche e della LAN	8
2.4.1	Interruttori, porte e connettori	8
2.4.2	Collegamento di periferiche e della LAN	8
2.5	Collegamento all'alimentazione rete	9
2.6	Inserimento / sostituzione della carta	9
2.6.1	Informazioni importanti sulla carta termografica e sulle etichette termografiche	9
2.6.2	Stampante scontrini ed etichette integrata (Stampante P1)	10
2.6.3	Stampante scontrini opzionale (Stampante P2)	13
3	Funzionamento	16
3.1	Accensione / spegnimento	16
3.2	Azzeramento	16
3.3	Uso della tara	16
3.4	Immissione libera	17
3.5	Selezionare un articolo con un tasto fisso	17
3.6	Selezionare un articolo con un numero PLU	18
4	Pulizia e manutenzione	19
4.1	Pulizia dello chassis e del display	19
4.2	Pulizia della testina di stampa	20
4.2.1	Stampante scontrini ed etichette integrata (Stampante P1)	20
4.2.2	Stampante scontrini opzionale (Stampante P2)	21
5	Specifiche tecniche	22
6	Appendice	23
6.1	Disegni quotati	23
6.1.1	Bilancia compatta FB-C	23
6.1.2	Bilancia da banco FB-T senza display cliente	24
6.1.3	Bilancia da banco FB-T con display cliente	25
6.1.4	Bilancia da banco FB-T con display cliente e Stampante P2	26
6.2	Smaltimento	27
6.3	Tabella dei valori Geo	27

1 Introduzione

1.1 La vostra nuova bilancia da negozio

Avete preso la decisione di acquistare una bilancia di sistema di elevata qualità della serie di bilance FB della METTLER TOLEDO. Servitevi per favore di questa guida dell'utilizzatore per acquistare familiarità con l'installazione e la manutenzione della bilancia.

L'installazione, la messa a punto e la configurazione di questa bilancia vengono in generale eseguite dal personale del vostro Servizio Tecnico Assistenza Clienti METTLER TOLEDO (per l'indirizzo di contatto, v. la targhetta del modello della bilancia) oppure da un'organizzazione autorizzata dalla METTLER TOLEDO. Durante la messa a punto della vostra bilancia, riceverete anche un'istruzione sul suo uso corretto.

Se avete ulteriori domande oppure se vi occorre apportare delle modifiche alla configurazione della vostra bilancia, per favore mettetevi in contatto con il Servizio tecnico della METTLER TOLEDO oppure con il vostro fornitore.

i Per favore fate riferimento al "Manuale Operativo del Software Applicativo FreshBase" per una descrizione completa delle funzioni e dell'uso del Software Applicativo FreshBase.

1.2 Convenzioni e simboli usati in questo Manuale operativo

Simbolo	Descrizione
	Simbolo di sicurezza, che mette in guardia l'utilizzatore da situazioni che, in caso di mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza indicate, danno luogo a morte o lesioni gravi.
	Simbolo di sicurezza, che mette in guardia l'utilizzatore da situazioni che, in caso di mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza indicate, danno luogo a danni materiali.
i	Informazione che facilita il lavoro con l'apparecchio.
■	Precondizione per un'azione.
-	Azione singola che deve essere eseguita.
1 2	Sequenza di azioni che devono essere eseguite nell'ordine indicato.
⇒	Risultato di un'azione oppure di una sequenza di azioni.
[▶ 18]	Riferimento incrociato (esempio: riferimento a pagina 18)

1.3 Istruzioni di sicurezza

Istruzioni di sicurezza fondamentali

- Prima di usare la vostra bilancia, leggete questo Manuale operativo.
- Seguite scrupolosamente questo Manuale operativo.
- Riponete questo Manuale operativo vicino alla bilancia, per poterlo consultare in futuro.
- Collocate sempre la bilancia in un posto stabile ed assicuratevi che tutti i piedini siano appoggiati su una base di supporto stabile in modo che la bilancia non possa rovesciarsi oppure cadere.
- Non consentite a persone non addestrate di far funzionare o pulire la bilancia.
- Non fate funzionare la bilancia in ambienti contenenti miscele esplosive di gas, vapori oppure polveri. Qualsiasi apparecchio elettrico, che non è equipaggiato di un tipo di protezione per l'accensione, specifico per la zona potenzialmente esposta al pericolo di esplosione, costituisce in questa zona un notevole rischio dal punto di vista della sicurezza!
- Per evitare incidenti, assicuratevi che la bilancia venga aperta solo da personale addestrato del Servizio Tecnico Assistenza Clienti.
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione scollegate sempre la bilancia dalla rete.
- Non usate degli utensili per aprire l'involucro.

1.4 Manutenzione

- Solo a personale autorizzato ed addestrato del Servizio Tecnico Assistenza Clienti è consentito aprire e riparare la bilancia. Per favore mettetevi in contatto con il vostro rappresentante locale.

1.5 Uso previsto

- Usate la bilancia solo per pesare in conformità a questo Manuale operativo ed al manuale del software.
- La bilancia è prevista per l'uso esclusivo in ambienti interni e secchi.
- Qualsiasi altro tipo di uso ed il funzionamento al di là dei limiti delle specifiche tecniche si considera come non previsto.

1.6 Requisiti legali per l'uso nel commercio

1.6.1 Applicazione di sigilli

Bilance utilizzate in applicazioni sottoposte a regolamenti aventi valore di legge, come, per esempio, punti di vendita diretta aperti al pubblico devono essere tarate e sigillate in conformità alle disposizioni locali sulla verifica, valide per il vostro Paese. Rientra nella sfera di responsabilità dell'utilizzatore garantire, che tutte le disposizioni di legge pertinenti siano osservate. Dato che i requisiti della verifica variano da una giurisdizione all'altra, l'acquirente dovrebbe mettersi in contatto con l'ufficio locale dei pesi e delle misure, se non è pratico dei requisiti stessi.

Per impedire l'accesso a impostazioni di taratura e metrologiche, la bilancia deve essere sigillata con un sigillo di ceralacca oppure con un piombino.

1.6.2 Informazioni metrologiche

Avviso importante per strumenti per pesare verificati nei Paesi EU



Strumenti di pesata, per i quali la conformità è dichiarata (verifica legale), portano il seguente contrassegno sull'etichetta dell'imballaggio ...



e la marcatura metrologica sulla targhetta descrittiva. Essi possono essere messi in servizio immediatamente.



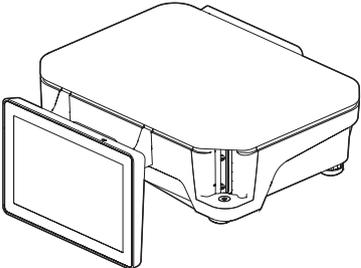
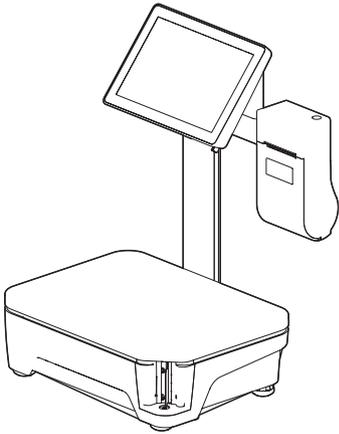
Gli strumenti per pesare per i quali la dichiarazione di conformità viene effettuata in due fasi non possiedono la marcatura metrologica sulla targhetta descrittiva e recano il marchio di identificazione precedente sull'etichetta dell'imballaggio. La seconda fase deve essere eseguita dal tecnico autorizzato del Servizio Assistenza Clienti della METTLER TOLEDO. Per favore mettetevi in contatto con la vostra organizzazione del Servizio Assistenza Clienti della METTLER TOLEDO.

La prima fase della Dichiarazione di Conformità è stata effettuata nello stabilimento di produzione. Essa comprende tutti i test in conformità alla EN 45501-8.3.3. Se dei regolamenti nazionali in singoli Paesi limitano il periodo di validità della verifica, gli utilizzatori di tale strumento di pesatura sono responsabili in persona per la ripetizione tempestiva della verifica.

1.7 Panoramica degli apparecchi

1.7.1 Panoramica dei modelli di bilancia

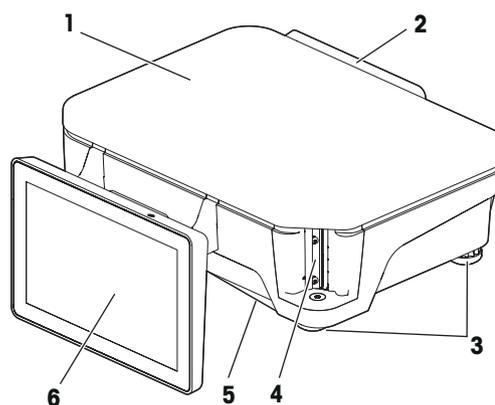
Questo Manuale operativo si applica ai seguenti modelli di bilancia, disponibili in svariate varianti

Bilancia compatta FB-C	Bilancia da banco FB-T
	 <p data-bbox="912 1549 1107 1657">Opzioni:</p> <ul data-bbox="912 1591 1107 1657" style="list-style-type: none">• Stampante 2• Display cliente

1.7.2 Bilancia compatta FB-C - Panoramica

Componenti della bilancia

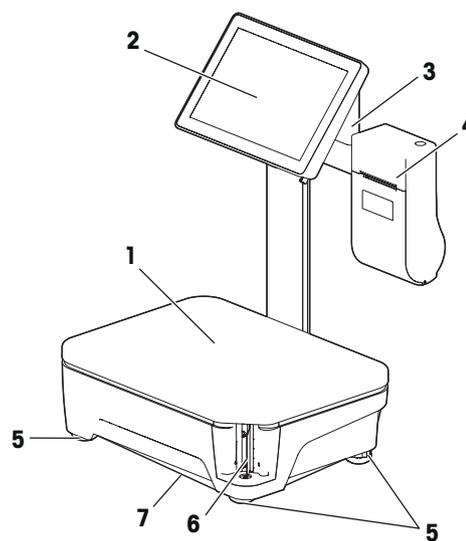
1. Piattaforma
2. Display cliente
3. Piedini regolabili
4. Stampante scontrini ed etichette integrata (Stampante P1)
5. Interruttori, porte e connettori (sul fondo della bilancia)
6. Display operatore con funzionalità tattile (touch)



1.7.3 Bilancia da banco FB-T - Panoramica

Componenti della bilancia

1. Piattaforma
2. Display operatore con funzionalità tattile (touch)
3. Display cliente opzionale
4. Stampante scontrini opzionale (Stampante P2)
5. Piedini regolabili
6. Stampante scontrini ed etichette integrata (Stampante P1)
7. Interruttori, porte e connettori (sul fondo della bilancia)



2 Setup

Normalmente la vostra bilancia farà parte di un sistema in rete. Essa verrà installata, livellata e messa in servizio dalla METTLER TOLEDO oppure da uno dei nostri rivenditori autorizzati. Durante l'installazione riceverete una formazione completa e tutta la relativa documentazione.

2.1 Contenuto

Controllate se la fornitura è completa:

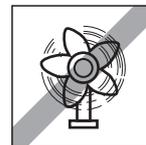
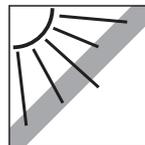
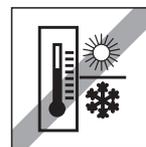
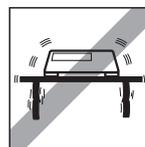
- Bilancia
- Piattaforma in acciaio inossidabile
- Cavo rete
- Penna di pulizia per la stampante
- Questo documento
- Manuale operativo "Software Applicativo FreshBase", se è stato ordinato

2.2 Requisiti per la collocazione della stampante

La correttezza della collocazione è critica per la precisione della pesatura.

Condizioni per una collocazione ideale:

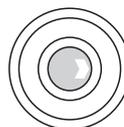
- Assenza di colpi e vibrazioni
 - Nessuna fluttuazione eccessiva della temperatura
 - Esclusione di qualsiasi esposizione diretta alla luce solare
 - Nessuna forte radiazione UV
 - Assenza di forti correnti d'aria
- Per la vostra bilancia, scegliete un posto stabile, senza vibrazioni e orizzontale.



2.3 Livellamento della bilancia

Solo una bilancia perfettamente livellata fornisce risultati di pesata precisi. La bilancia è munita di una livella a bolla d'aria, per facilitare il livellamento (messa in bolla).

- 1 Per livellare la bilancia, ruotate i piedini regolabili, fino a quando la bolla d'aria nella livella si trova nel cerchio interno.
- 2 Bloccate i piedini, serrando il controdado in plastica su ciascuno dei piedini.



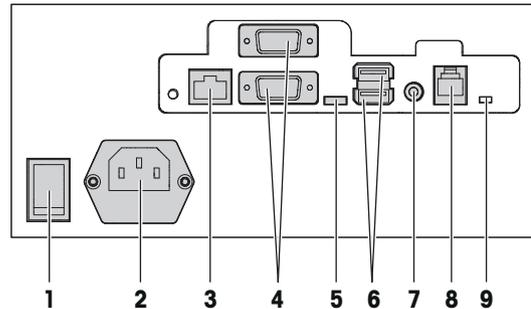
2.4 Collegamento di periferiche e della LAN

Per collegare delle periferiche esterne, per esempio un cassetto cassa, uno scanner, oppure per collegare ad una rete locale, la bilancia offre varie porte e connettori.

2.4.1 Interruttori, porte e connettori

Gli interruttori, le porte ed i connettori si trovano sul fondo della bilancia

1. Interruttore rete
2. Presa del collegamento all'alimentazione rete
3. Porta Ethernet LAN (RJ45, TCP/IP, 100 Mbit)
4. Porte seriali (RS-232)
5. Porta USB On-The-Go (OTG)
6. Porte USB (USB 2.0)
7. Presa jack audio
8. Porta del cassetto cassa (RJ11)
9. Commutazione della tensione del cassetto cassa da 12 V a 24 V e viceversa



2.4.2 Collegamento di periferiche e della LAN



AVVISO

Danni all'apparecchio

- Prima di procedere al collegamento di componenti esterni, spegnete l'apparecchio e scollegatelo dalla rete.

- La bilancia è spenta (vedere Accensione / spegnimento).
 - La bilancia è scollegata dall'alimentazione elettrica.
- 1 Collegare le periferiche alle rispettive porte (4, 5, 6, 7, 8).
 - 2 Collegare il cavo LAN alla porta Ethernet LAN (3).
 - 3 Ricollegare la bilancia all'alimentazione elettrica.
 - 4 Riaccendete la bilancia (vedere Accensione / spegnimento).

2.5 Collegamento all'alimentazione rete

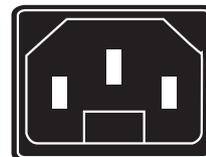


PERICOLO

Pericolo di folgorazione

- 1 Prima di collegare l'alimentazione elettrica, verificate che il valore della tensione stampato sull'etichetta di identificazione corrisponda alla tensione della vostra rete di alimentazione elettrica.
- 2 Non collegate in nessun caso l'apparecchio, se il valore della tensione sull'etichetta differisce dalla tensione di rete locale.
- 3 Collegate l'apparecchio solo ad una presa di corrente messa a terra correttamente.
- 4 Usate solo il cavo rete fornito con l'apparecchio.
- 5 Usate prese di corrente facilmente accessibili e che si trovano ad una distanza non superiore alla lunghezza del cavo rete.
- 6 Non rimuovete o modificate il polo di terra.
- 7 Non collegate l'apparecchio a linee elettriche condivise con apparecchiature, che generano del rumore, per esempio motori, compressori, elementi riscaldanti ecc. In casi del genere utilizzate un circuito elettrico di alimentazione indipendente oppure un condizionatore di linea elettrica.

- 1 Collegate il cavo rete fornito alla presa del collegamento all'alimentazione rete della bilancia.
- 2 Inserite la spina rete in una presa di corrente dotata di una messa a terra corretta.



2.6 Inserimento / sostituzione della carta

2.6.1 Informazioni importanti sulla carta termografica e sulle etichette termografiche

La stampante utilizzata nelle bilance da negozio è una stampante termografica. Utilizzate solo carta termografica, carta per etichette termografiche in questa stampante. La METTLER TOLEDO ha omologato questi tipi di carta (per esempio L1-21, L1-31 per stampanti di scontrini; P3-20, P3-011 per stampante etichette e P5-23, P5-24 per stampanti linerless). Questa carta è anche omologata per l'uso nelle bilance da negozio da parte della rispettiva autorità competente per i pesi e le misure.



AVVISO

Riduzione della durata di vita utile della testina di stampa e perdita della validità della garanzia della stampante termografica, dovute all'uso di carta termosensibile oppure di carta termografica diversa da quelle menzionate in precedenza

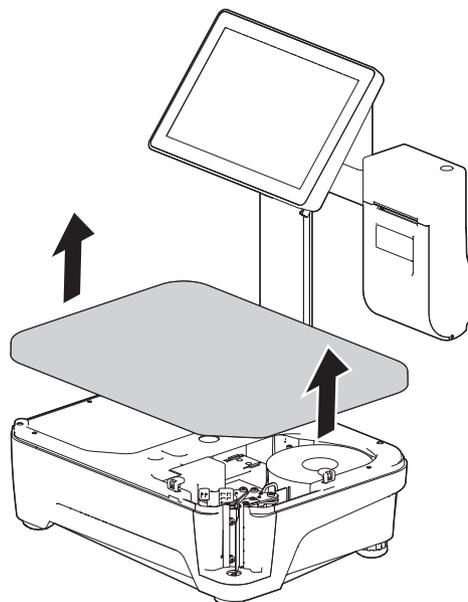
- Usate solo la carta termosensibile oppure la carta termosensibile per etichette menzionate in precedenza. In caso contrario non accettiamo nessuna garanzia per la stampante termografica.

2.6.2 Stampante scontrini ed etichette integrata (Stampante P1)

Per facilitare la sostituzione della carta, la stampante P1 è dotata di uno schema stampato sul fondo della stampante.

2.6.2.1 Rimozione dalla piattaforma

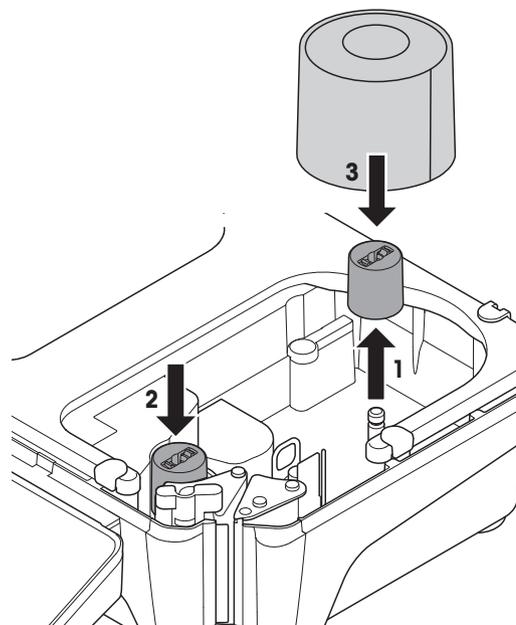
- 1 Rimuovete la piattaforma nella direzione indicata dalle frecce.



2.6.2.2 Inserimento / sostituzione del rotolo scontrini

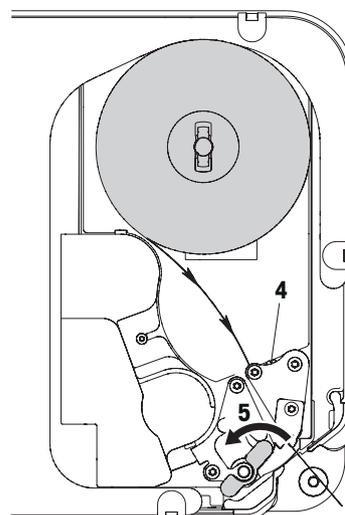
Preparazione della bilancia

- 1 Se applicabile: rimuovete la cosiddetta "anima" vuota del rotolo usato.
- 2 Tirate via dal perno l'adattatore del perno (1).
- 3 Spingete l'adattatore del perno nella posizione riposiglio (2).
- 4 Spingete il rotolo scontrini sul perno (3).



Inserimento del rotolo scontrini

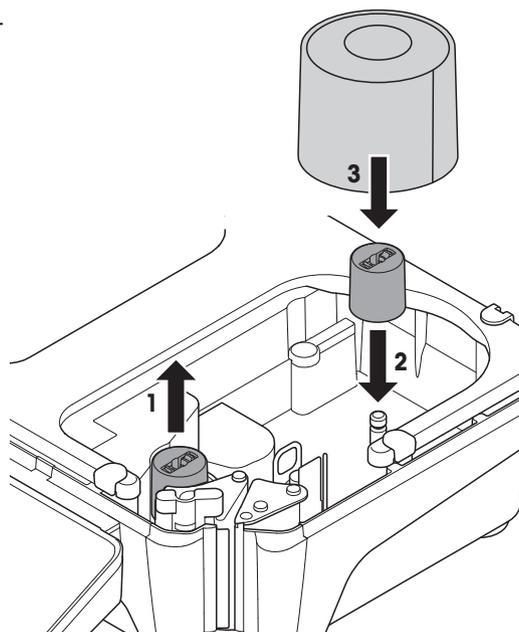
- 1 Assicuratevi che la maniglia verde (5) si trovi nella posizione "Aperta".
- 2 Guidate la carta, facendola passare attraverso la guida, posta dietro al meccanismo di rimozione della carta, come indicato nello schema sul fondo della bilancia.
- 3 Regolate la larghezza della carta, servendovi della piccola ruota dentata verde (4).
- 4 Chiudete la maniglia verde (5).
- 5 Strappate via la carta in eccesso.



2.6.2.3 Inserimento / sostituzione di un rotolo etichette

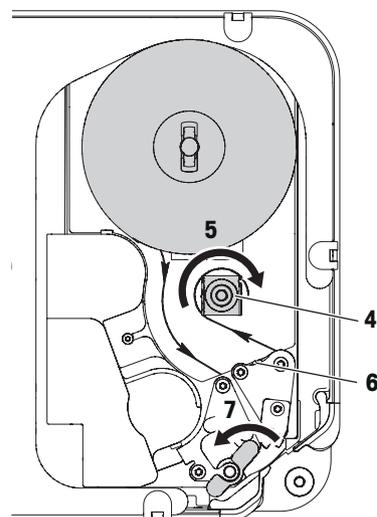
Preparazione della bilancia

- 1 Se applicabile: rimuovete la cosiddetta "anima" vuota del rotolo usato.
- 2 Tirate fuori l'adattatore del perno dalla posizione ripostiglio (1).
- 3 Spingete l'adattatore del perno sul perno (2).
- 4 Spingete il rotolo etichette sul perno (3).



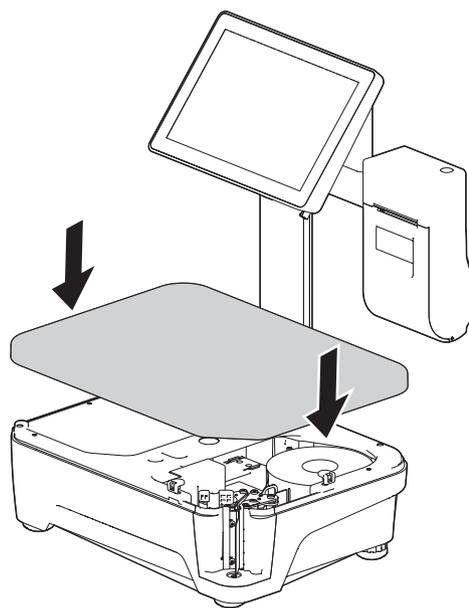
Inserimento del rotolo etichette

- 1 Assicuratevi che la maniglia verde si trovi nella posizione "Aperta".
- 2 Rimuovete le etichette dai primi 20 cm della carta liner.
- 3 Guidate la carta liner, facendola passare attraverso la guida, posta dietro al meccanismo di rimozione della carta, come indicato nello schema sul fondo della bilancia.
- 4 Avvolgete la carta liner intorno al riavvolgitore (4) nella direzione della freccia (5) fino al punto in cui la prima etichetta viene staccata alla carta liner.
- 5 Regolate la larghezza della carta mediante la manopola di regolazione.
- 6 Chiudete la maniglia verde (6).



2.6.2.4 Reinstallazione della piattaforma

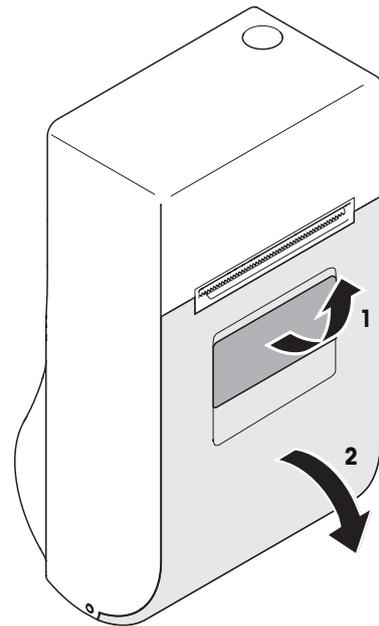
- 1 Reinstallate la piattaforma nella direzione delle frecce.



2.6.3 Stampante scontrini opzionale (Stampante P2)

2.6.3.1 Apertura dello sportello della stampante

- 1 Tirate la maniglia dello sportello della stampante nella direzione della freccia (1).
- 2 Aprite lo sportello della stampante (2).



2.6.3.2 Inserimento / sostituzione del rotolo scontrini

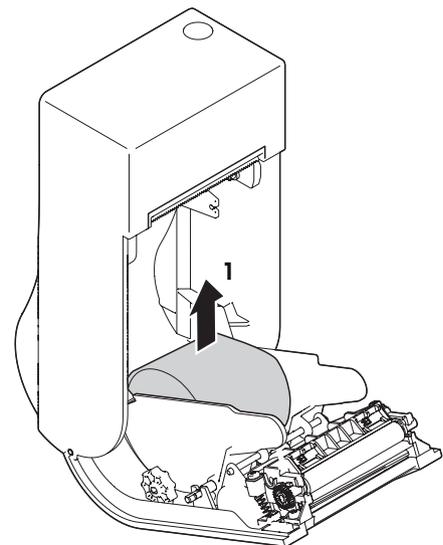


⚠ ATTENZIONE

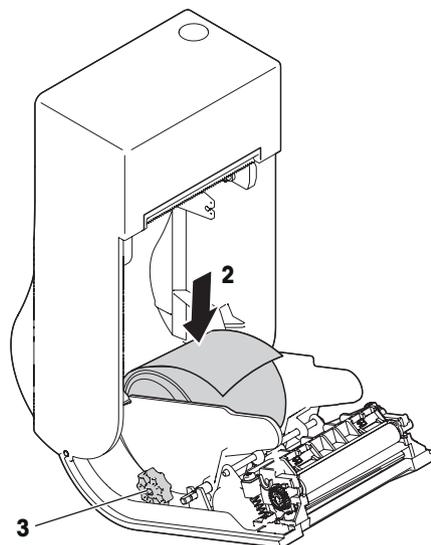
Pericolo di tagli, causati dai bordi affilati del listello tagliacarte a strappo

- Fate attenzione ai bordi del listello tagliacarte a strappo, quando inserite / sostituite il rotolo scontrini.

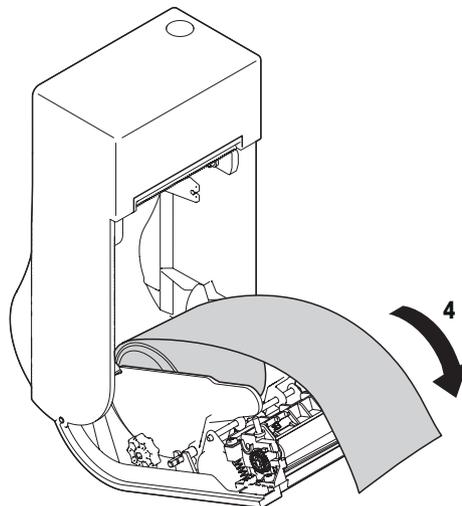
- 1 Rimuovete la cosiddetta "anima" vuota del rotolo usato (1).



- 2 Inserite il nuovo rotolo scontrini (2) come illustrato nella figura, con il lato stampa rivolto verso l'alto.
- 3 Regolate la larghezza della carta mediante la manopola di regolazione (3).

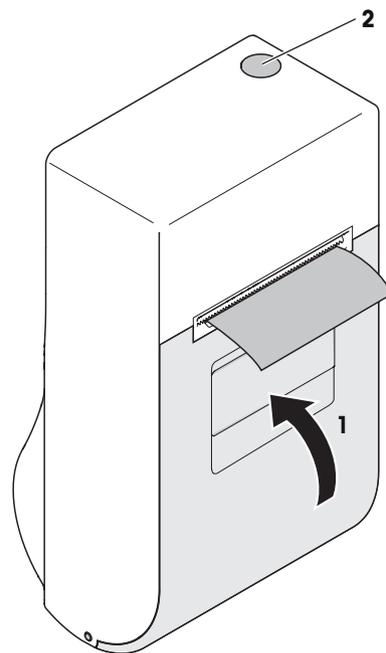


- 4 Tirate la carta in avanti oltre il bordo dello sportello della stampante (4).



2.6.3.3 Chiusura dello sportello della stampante.

- 1 Chiudete lo sportello della stampante nella direzione indicata dalla freccia (1).
- 2 Premete il pulsante dell'alimentazione carta (2).
- 3 Strappate via la carta in eccesso.



3 Funzionamento

3.1 Accensione / spegnimento

Accensione

- La piattaforma è montata sulla bilancia.
- La bilancia è vuota.
- Premete l'interruttore rete.
 - ⇒ Dopo qualche istante verrà visualizzata la schermata iniziale.

Spegnimento

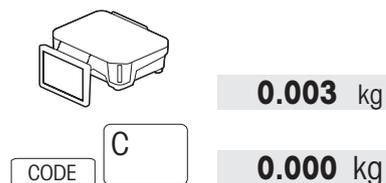
- Premete l'interruttore rete.
 - ⇒ La bilancia si spegne in modo controllato.

i Notate che, spegnendo la bilancia mediante l'interruttore rete, non si scollega la bilancia dalla rete di alimentazione. Per scollegare la bilancia dalla rete elettrica, dovete scollegare il cavo rete dalla presa del collegamento all'alimentazione rete, oppure scollegare la spina rete dalla presa di corrente.

3.2 Azzeramento

- i** • L'azzeramento corregge l'influenza di leggere variazioni sulla piattaforma oppure piccole deviazioni dal punto zero.
- Per effetto di sporcizia sulla piattaforma oppure di influenze esterne sfavorevoli è possibile che il display del peso per una piattaforma scarica non sia più 0.000 kg oppure che visualizzi il simbolo di sottocarico  kg. In questi casi la bilancia deve essere azzerata.
- Questa funzione dipende dalla limitazione metrologica della bilancia.

- Premete il tasto Code e quindi il tasto C.
- ⇒ Il display del peso è impostato su zero.

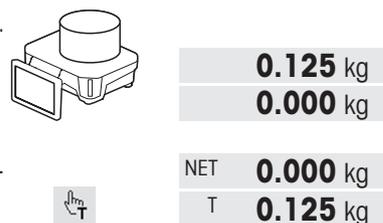


3.3 Uso della tara

i Questa funzione dipende dalla limitazione metrologica della bilancia.

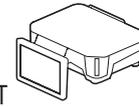
Taratura di un contenitore

- La piattaforma è vuota ed il display del peso visualizza 0.000 kg.
- 1 Mettete il contenitore vuoto sulla piattaforma.
- 2 Premete il tasto Tara.
 - ⇒ Il peso è tarato
 - ⇒ Il display del peso è impostato su 0.000 kg ed il simbolo NET appare.
 - ⇒ Il peso della tara ed il simbolo T vengono visualizzati nella seconda riga.



Annulamento della tara

- 1 Rimuovete il contenitore dalla piattaforma.
- 2 Premete il tasto Annullamento tara (Untare).
⇒ Il display del peso è impostato su 0.000 kg ed il simbolo NET sparisce.



NET **-0.125** kg

T **0.125** kg

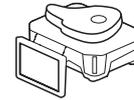
T

0.000 kg

3.4 Immissione libera

i Potete usare la vostra bilancia immediatamente per pesare e vendere, senza averla configurata in precedenza.

- La piattaforma è vuota ed il display del peso è 0.000 kg.
- 1 Mettete le merci da pesare sulla piattaforma.
⇒ Verrà visualizzato il peso.
 - 2 Toccate il campo del prezzo unitario ed immettete il prezzo unitario.
⇒ Verrà visualizzato il prezzo.
 - 3 Confermate l'immissione con il vostro tasto venditore.
⇒ L'articolo è registrato.
⇒ Nel modo pre confezionamento verrà stampata l'etichetta e la transazione sarà conclusa.
 - 4 Nel modo vendita, ripetete i passi da 1 a 3 per ulteriori articoli, se richiesto.
 - 5 Per terminare la transazione premete il tasto asterisco e confermate con il vostro tasto venditore.
⇒ Verrà stampato lo scontrino.



0.237 kg

0.00 €/kg

0.00 €



€/kg

7 8 9
4 5 6
1 2 3

0.237 kg

23.95 €/kg

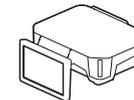
5.68 €

Emma Miller

...

3.5 Selezionare un articolo con un tasto fisso

- La piattaforma è vuota ed il display del peso è 0.000 kg.
- 1 Premete il tasto fisso del caso, per esempio bistecca.
⇒ Verranno visualizzati il prezzo unitario ed il nome articolo.
 - 2 Mettete l'articolo sulla piattaforma.
⇒ Verranno visualizzati il peso ed il prezzo
 - 3 Confermate l'immissione con il vostro tasto venditore.
 - 4 Per concludere la transazione fate riferimento a [Immissione libera ▶ 17].



0.000 kg

0.00 €/kg

0.00 €

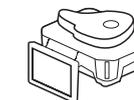
Steak

0.000 kg

39.90 €/kg

0.00 €

Steak



0.210 kg

39.90 €/kg

8.45 €

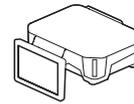
Steak

Emma Miller

...

3.6 Selezionare un articolo con un numero PLU

- La piattaforma è vuota ed il display del peso è 0.000 kg.
- 1 Immettete il numero PLU del caso, per esempio 12, sul tastierino numerico.
⇒ Verranno visualizzati il prezzo unitario ed il nome articolo.
- 2 Mettete l'articolo sulla piattaforma.
- 3 Confermate l'immissione con il vostro tasto venditore.
- 4 Per concludere la transazione fate riferimento a [Immissione libera ▶ 17].



0.000 kg
0.00 €/kg
0.00 €



0.000 kg
7.95 €/kg
0.00 €
PLU 27



1.234 kg
7.95 €/kg
9.81 €
PLU 27



...

i Se, prima di aver confermato l'immissione con il vostro tasto venditore, vi accorgete di avere immesso un numero PLU errato, potete annullarlo con il tasto C e quindi immettere il PLU corretto.

4 Pulizia e manutenzione



PERICOLO

Pericolo di folgorazione

- Prima di eseguire delle operazioni di manutenzione, spegnete l'apparecchio e scollegatelo dalla rete.

4.1 Pulizia dello chassis e del display



PERICOLO

Pericolo di folgorazione

Danni all'apparecchio ed al display tattile (touchscreen)

- 1 Prima di pulire, spegnete l'apparecchio e scollegatelo dalla rete.
 - 2 Non aprite l'apparecchio durante le operazioni di pulizia.
 - 3 Assicuratevi che nessun liquido penetri nell'apparecchio.
 - 4 Per la pulizia non usate acidi organici, soluzioni alcaline, polveri corrosive oppure agenti solventi della plastica.
 - 5 Evitate di esercitare delle forti pressioni oppure di sgraffiare la superficie con oggetti duri, affilati oppure appuntiti.
-
- 1 Per pulire lo schermo tattile usate un panno morbido con un po' di detersivo per schermi, un panno per pulire occhiali, oppure un panno inumidito con un detersivo per vetri applicato su di esso.
 - 2 Per pulire gli altri componenti esterni della bilancia, usate un panno umido, che è stato immerso in acqua contenente un detersivo liquido delicato, consentito per l'industria alimentare e che è stato strizzato bene.
 - 3 Per rimuovere etichette oppure residui di etichette usate l'agente per la rimozione di etichette raccomandato dalla METTLER TOLEDO oppure da un'organizzazione autorizzata dalla METTLER TOLEDO.
 - 4 Dopo la pulizia, collegate di nuovo la bilancia alla rete ed accendetela.

4.2 Pulizia della testina di stampa

4.2.1 Stampante scontrini ed etichette integrata (Stampante P1)

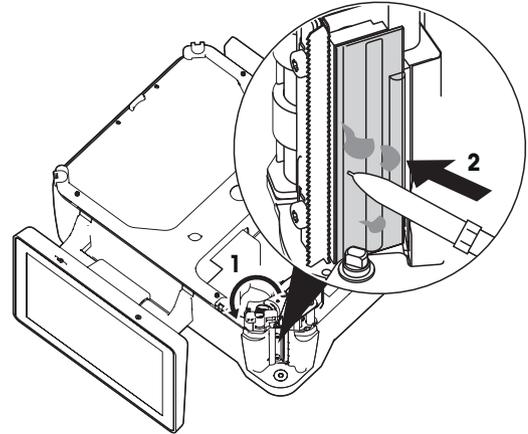


AVVISO

Danni alla testina di stampa, dovuti ad una pulizia della testina di stampa, eseguita con mezzi diversi dalla penna di pulizia fornita

– Per pulire la testina di stampa usate solo la penna di pulizia fornita con la bilancia.

- 1 Rimuovete la piattaforma (vedere [Rimozione dalla piattaforma ▶ 10]).
- 2 Rimuovete il cappuccio dalla penna di pulizia.
- 3 Aprite la maniglia verde (1).
- 4 Pulite il lato anteriore della testina di stampa (2) con la punta umida della penna di pulizia.
- 5 Chiudete di nuovo la maniglia verde.
- 6 Rimettete il cappuccio sulla penna di pulizia.
- 7 Reinstallate la piattaforma (vedere [Reinstallazione della piattaforma ▶ 12]).



4.2.2 Stampante scontrini opzionale (Stampante P2)

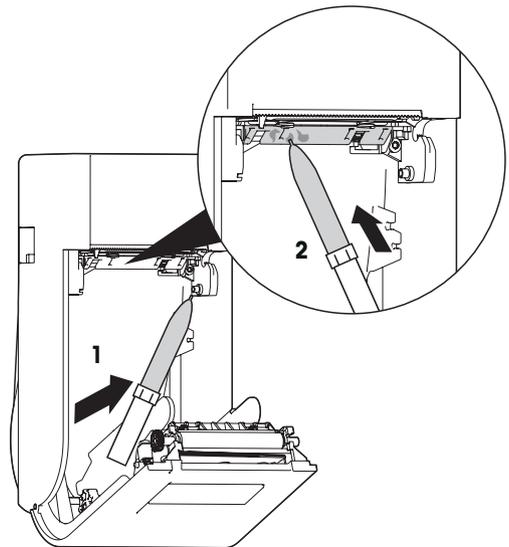


AVVISO

Danni alla testina di stampa, dovuti ad una pulizia della testina di stampa, eseguita con mezzi diversi dalla penna di pulizia fornita

– Per pulire la testina di stampa usate solo la penna di pulizia fornita con la bilancia.

- 1 Aprite lo sportello della stampante (vedere [Apertura dello sportello della stampante ▶ 13]).
- 2 Rimuovete la penna di pulizia dal posto nel quale è riposta (1) e rimuovete il cappuccio dalla penna di pulizia.
- 3 Pulite il lato anteriore della testina di stampa (2) con la punta umida della penna di pulizia.
- 4 Rimettete il cappuccio sulla penna di pulizia.
- 5 Chiudete lo sportello della stampante (vedere [Chiusura dello sportello della stampante. ▶ 15]).



5 Specifiche tecniche

	Bilancia compatta FB-C	Bilancia da banco FB-T senza display cliente	Bilancia da banco FB-T con display cliente	Bilancia da banco FB-T con display cliente e Stampante P2
Dimensioni				
Larghezza x profondità x altezza	Vedere il disegno quotato [Bilancia compatta FB-C ▶ 23]	Vedere il disegno quotato [Bilancia da banco FB-T senza display cliente ▶ 24]	Vedere il disegno quotato [Bilancia da banco FB-T con display cliente ▶ 25]	Vedere il disegno quotato [Bilancia da banco FB-T con display cliente e Stampante P2 ▶ 26]
Peso	9 kg	10,7 kg	11 kg	12 kg
Condizioni ambientali				
Intervallo di temperatura di funzionamento	da -10°C a +40°C (14°F a 104°F)			
Temperatura di immagazzinamento	da -20°C a +60°C (-4°F a 140°F)			
Umidità	85% RH (umidità relativa), senza condensa			
Classe di protezione IP	IP21			
Specifiche elettriche				
Collegamento rete	da 100 a 240 VAC, da 50 a 60 Hz, corrente 0,4 A			
Potenza assorbita (tipica)*	14 W	14 W	14 W	14 W
Potenza assorbita (tipica in stand-by)**	8 W	8 W	8 W	9 W
Potenza assorbita (in condizione di shut-down)	2 W	2 W	2 W	2 W

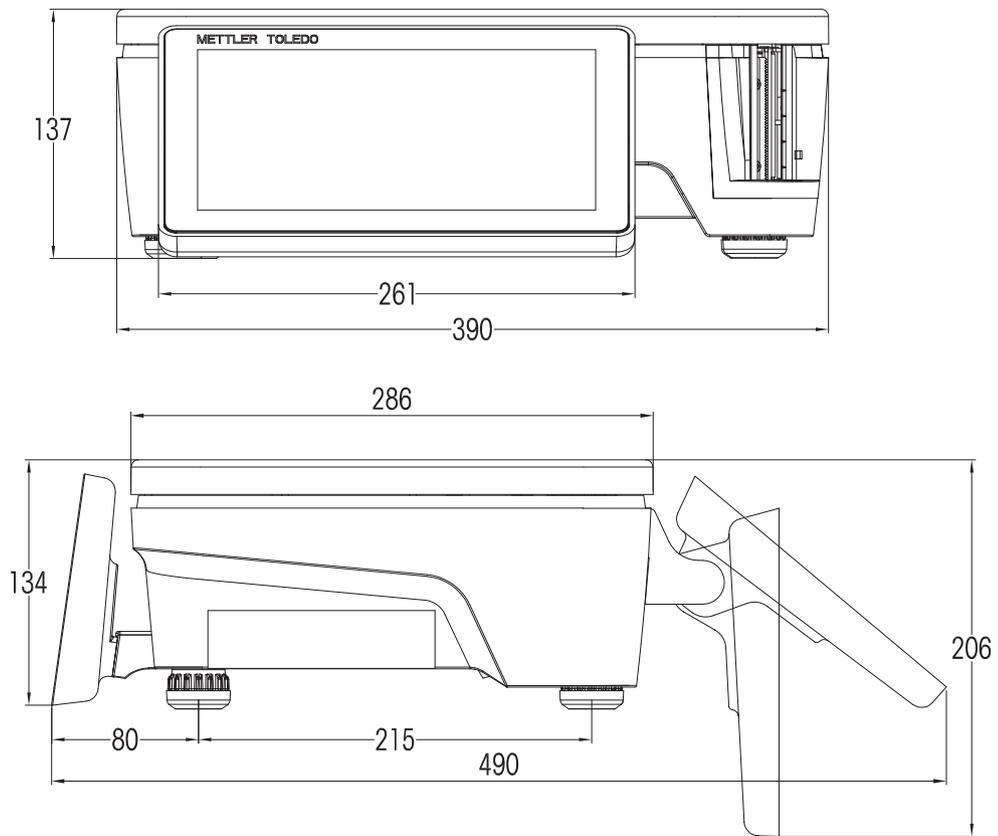
* senza stampare, dipende dalla configurazione hardware e software

** dipende dalla configurazione hardware e software

6 Appendice

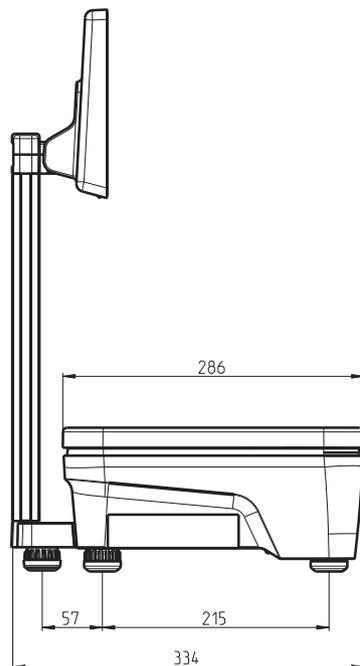
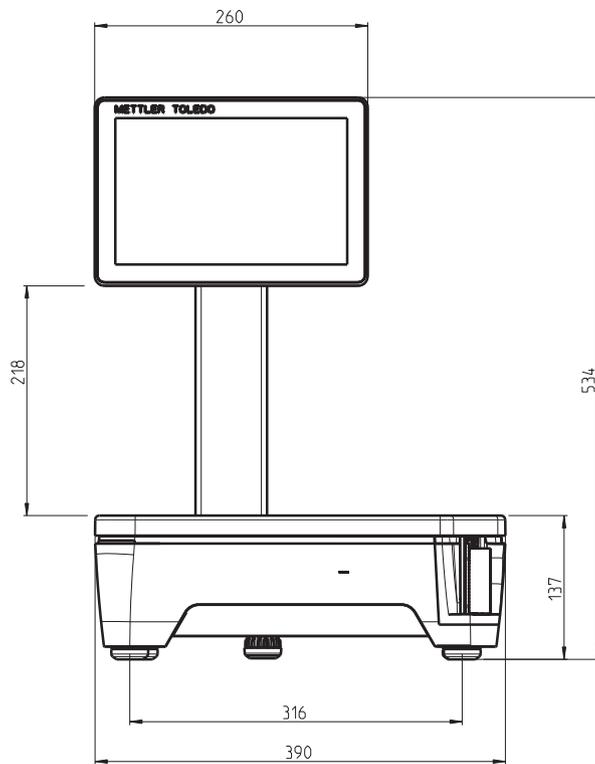
6.1 Disegni quotati

6.1.1 Bilancia compatta FB-C



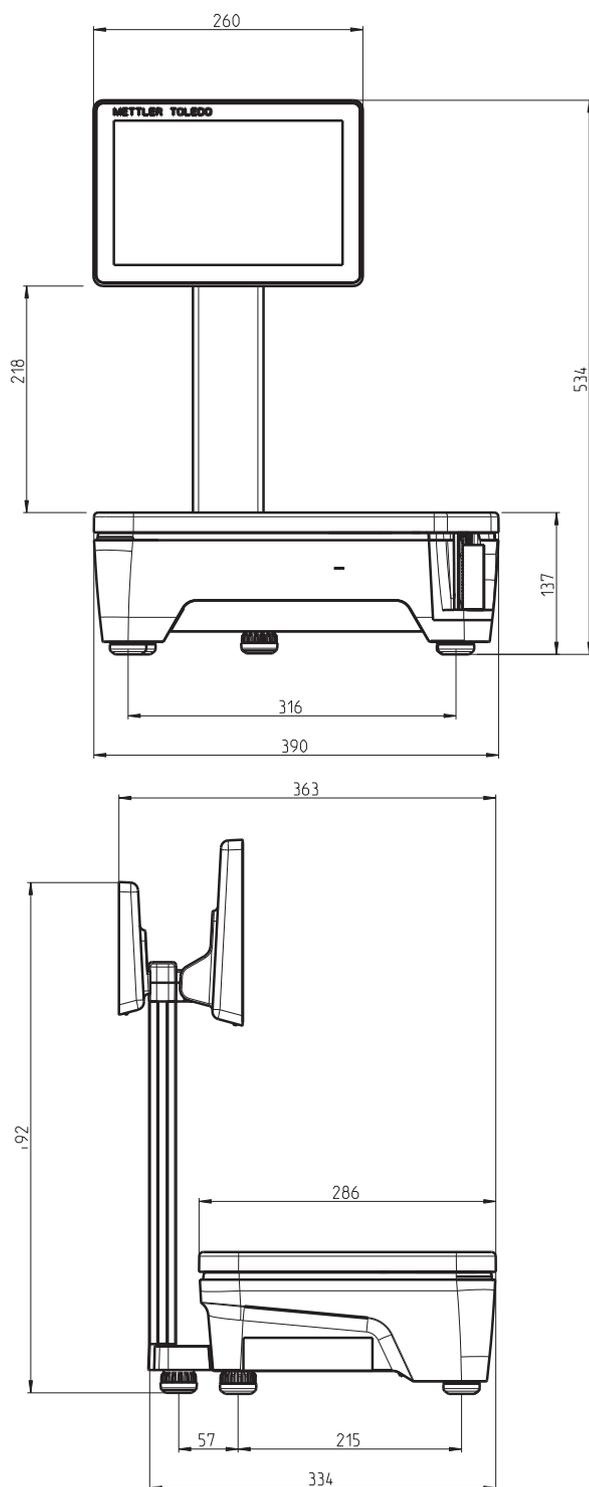
Dimensioni in mm

6.1.2 Bilancia da banco FB-T senza display cliente



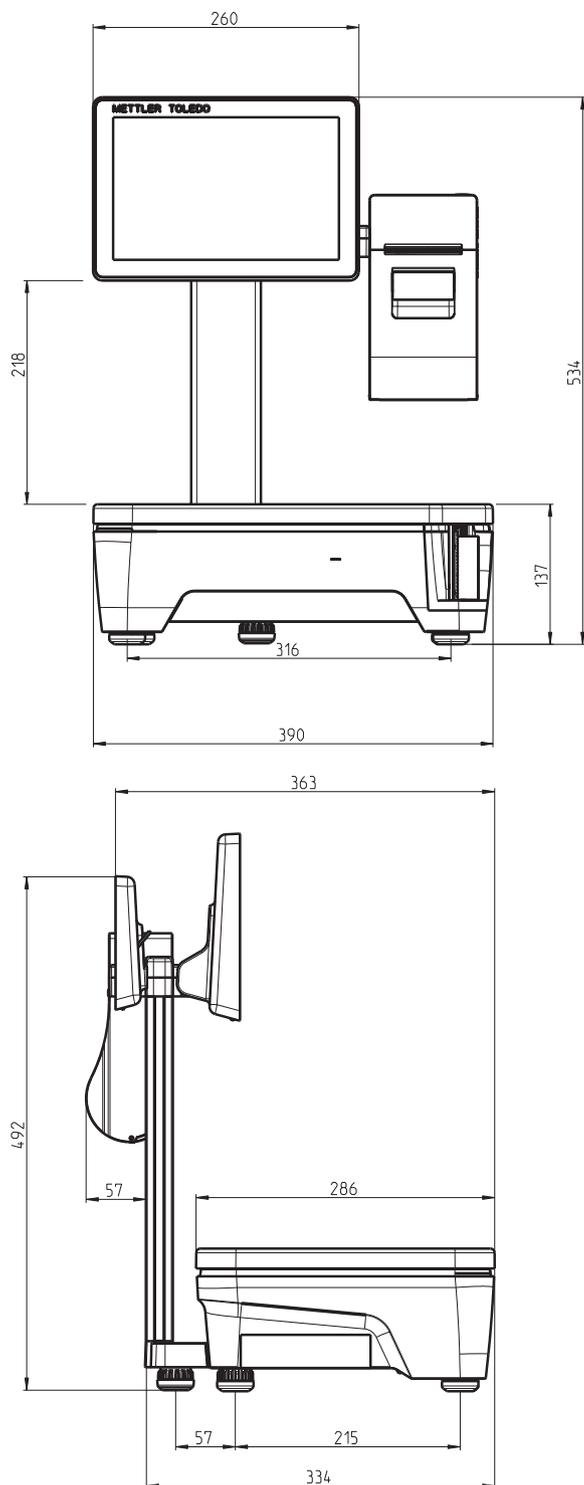
Dimensioni in mm

6.1.3 Bilancia da banco FB-T con display cliente



Dimensioni in mm

6.1.4 Bilancia da banco FB-T con display cliente e Stampante P2



Dimensioni in mm

6.2 Smaltimento

In conformità ai requisiti della Direttiva Europea 2002/96/EC su Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE), quest'apparecchio non deve essere smaltito insieme a rifiuti domestici. Questo vale anche per Paesi fuori dell'Unione Europea in conformità alle loro rispettive normative nazionali.



- Per favore provvedete allo smaltimento di questo prodotto in conformità alle disposizioni locali per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici.

Per qualsiasi domanda, per favore contattate le corrispondenti autorità oppure il rivenditore, dal quale avete acquistato questo apparecchio.

Se questo apparecchio è trasferito a terzi (per esempio per un ulteriore impiego privato oppure commerciale/industriale), anche questa disposizione continua a valere.

Mille grazie per il vostro contributo alla protezione dell'ambiente.

6.3 Tabella dei valori Geo

Per strumenti di pesata verificati presso il fabbricante, il valore Geo indica il Paese o la zona geografica per i quali lo strumento è verificato. Il valore del codice Geo impostato nello strumento (per esempio "Geo 18") è stampato su un'etichetta sulla bilancia. Se la bilancia viene trasferita in un nuovo luogo di uso / di installazione che va oltre lo scopo previsto specificato, la bilancia deve essere controllata e tarata di nuovo, se necessario.

Valori Geo 3000e, OIML Classe III (Paesi europei)

Paese	Codice Geo	Paese	Codice Geo
Austria	18	Liechtenstein	18
Belgio	21	Lituania	22
Bulgaria	16	Lussemburgo	20
Croazia	18	Olanda	21
Repubblica Ceca	20	Norvegia	24
Danimarca	23		24-26*
Estonia	24	Polonia	21
Finlandia	25	Portogallo	15
	24-27*	Romania	18
Francia	19	Slovacchia	19
	16-20*	Slovenia	18
Germania	20	Spagna	15
Grecia	15	Svezia	24
Ungheria	19		23-28*
Islanda	26	Svizzera	18
Irlanda	22		16-19*
Italia	17	Turchia	16
	14-18*	Regno Unito	21
Lettonia	23		20-23*

* I valori ammissibili dipendono dalle normative legali locali oppure dalla rispettiva posizione geografica

Proteggete il futuro del vostro prodotto:

Il Service METTLER TOLEDO assicura la qualità, l'accuratezza di misura e garantisce il valore del vostro prodotto per il futuro.

Da inviare per conoscere in dettaglio i vantaggi del nostro Service.

www.mt.com/service

Per ulteriori informazioni

Mettler-Toledo GmbH

Im Langacher 44
8606 Greifensee, Switzerland
www.mt.com/contact

Soggetto a modifiche tecniche.
© Mettler-Toledo GmbH 06/2016
30288739A it

